

**Votes par appel nominal—Suite**

Télécommunications, Loi—C-62

2<sup>e</sup> l.

Adoption, m. (Beatty) adoptée, 18184

M. que cette question soit maintenant mise aux voix (Cole) adoptée, 18182-3

Étape du rapport

Adoption, m. (Beatty) adoptée, 20572-3

Et 3<sup>e</sup> l., attribution de temps, art. 78(3), m. (Beatty) adoptée, 20500-1

M. d'am.

(Finestone) rejetées, 20555-6, 20566-7, 20569-72

Am. (Kristiansen) rejeté, 20554-5

(MacWilliam) rejetées, 20557-69, 20571

3<sup>e</sup> l., adoption, m. (Beatty) adoptée, 20635-6

Téléat Canada, réorganisation et aliénation, Loi—C-38

Étape du rapport

Adoption, m. (McDermid) adoptée, 6164

M. d'am.

(Finestone) rejetée, 6163-4

(MacWilliam) rejetée, 6163

3<sup>e</sup> l., adoption, m. (McDermid) adoptée, 6165

Transports ferroviaires, voyageurs, services, amélioration, m.

(Benjamin) rejetée, 20117-8

Am. (Angus) rejeté, 20116-7

Véhicules automobiles, pollution, réduction, Loi—C-226,

adoption, m. (Ferguson) rejetée, 16830

Voies et moyens, motions

Assurances, sociétés et secours mutuel, sociétés, adoption, m. (Loiselle) adoptée, 2104-5

Impôt sur le revenu, adoption, m. (Mazankowski) adoptée, 10554-5

Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, Régime, Impôts sur le revenu, conventions, interprétation, Impôt, remboursement, droit, cession, Assurance-chômage et lois connexes, adoption, m. (McDermid) adoptée, 14009-10

Libre-échange nord-américain, accord, adoption, m.

(Wilson, M.) adoptée, 16355-6

Taxe d'accise, Information, accès, Pensions du Canada, Régime, Douanes, Cour fédérale, Impôt sur le revenu, Cour canadienne de l'impôt, Cession du droit au remboursement en matière d'impôt, assurance-chômage et loi connexe, adoption, m. (McDermid) adoptée, 15692-3

*Voir aussi* Procédure; Questions de privilège**Vovan, Éric**

Concours mondial de la dictée orthographique de langue française, gagnant, déc. art. 31 (Bellemare), 9972-3

**Voyages.** *Voir* Députés; Gouvernement; Taxe sur les produits et services**Voyageurs**

À l'étranger, assurances personnelles, 7802, 7806

Transport. *Voir* Commission royale sur le transport des voyageurs au Canada**Voyageurs Canada 92, programme**

Air Canada, participation, allègements fiscaux, q.F., 12783

Allusions, 12870, 12890, 20956, 20965

Haldimand—Norfolk, Ont. et Dartmouth, N.-É., 17199-200

Jeunes, participation, nombre, 17199

**Voyageurs Canada 92, programme—Suite**

Nipissing, Ont. et Brandon—Souris, Man., 17201

Prolongation, 17200

*Voir aussi* Fête du Canada**Voyeurisme**

Projet de loi C-224, Code criminel, Loi (voyeurs), présentation, 976

**Waddell, Ian (NPD—Port Moody—Coquitlam)***Achille Lauro*, 10111

Agressions sexuelles, 9523-7, 10681-3, 12033-6, 19063

Q.o., 5077-8

Agriculture, 17302

Aliments, 17301

Allusions à Waddell, outrage à la Chambre en tentant

d'empêcher le sergent d'armes d'emporter la masse hors de la Chambre, 4271-80, 5163, 5166

Comparution à la barre de la Chambre, réprimande. *Voir plutôt* Chambre des communes—Barre de la Chambre

Arbalètes, déc. art. 31, 15549

Armes à feu, contrôle, 484, 1264-9, 4565-6, 4574, 4592-3,

4596-7, 4611-2, 4615, 4618-20, 4664-9, 4683, 4689, 4696-7,

4852, 8315-6, 9128-30, 9417, 9601, 11829

Déc. art. 31, 3042-3

Q.o., 478, 821, 9090-1, 11822-3

Armes et matériel militaire, 855, 1232-3

Q.o., 478-9

Armes, exportation, importation, fabrication, achat et vente et autres opérations, Loi—C-6, 855, 1232-4

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les

provinces et contributions fédérales en matière

d'enseignement postsecondaire et de santé, Loi

(modification)—C-60, 9354-6, 9360, 9395-7

Assistance publique, régime, 9396-7

Assurance-chômage, régime, 17420-2

Assurance-maladie, régimes, pétition, 14913-4

Autochtones, 9602

Déc. art. 31, 1434

Baleines, 8289-90

Pétition, 8285

Beetz, Jean, 3054

Benjamin, 17301-2

Biens saisis, administration, Loi—C-123, 20296-9, 20304, 20339-41

Brevets (modification), Loi de 1992—C-91, 13455, 15067

Budget des dépenses, m. (Loiselle), 20224-6, 20234-5, 20282

Canada, renouvellement, Comité mixte spécial, m. (Clark, J.), 2010-5, 2018-9, 2041

Céréales, 17301-2

Chambre des communes, 9355

Déc. art. 31, 4819-20

Chômage, 15521-2

Code criminel, 14036-7

Code criminel et Douanes, tarif, Lois (modification)—C-17,

1264-9, 4563, 4565-6, 4574, 4592-4, 4596-7, 4605, 4611-2,

4615, 4618-20, 4655, 4664-9, 4683, 4689, 4696-7

Code criminel et Douanes, tarif, Lois (pornographie juvénile et corruption des moeurs)—C-128, 20333-5

Code criminel et jeunes contrevenants, Lois (modification)—

C-126, 19029-30, 19042, 19062-5, 19068-9

Code criminel, Loi (agression sexuelle)—C-49, 9523-7, 9532, 12033-6